

CANTRIO

UNDERMOUNT SINK INSTALLATION MANUAL

BEFORE YOU BEGIN / AVANT DE COMMENCER / ANTES DE COMENZAR

EN

These instructions are for solid surface countertops only. We recommend that undermount sinks be installed by professional countertop installers and we are not responsible for damage to the countertop or sink during installation.

FR

Ces instructions concernent uniquement les comptoirs à surface solide. Nous recommandons que les éviers sous plan soient installés par des installateurs de comptoirs professionnels et nous ne sommes pas responsables des dommages au comptoir ou à l'évier pendant l'installation.

ES

Estas instrucciones son solo para encimeras de superficie sólida. Recomendamos que los fregaderos de montaje inferior sean instalados por instaladores de encimeras profesionales y no somos responsables de los daños a la encimera o al fregadero durante la instalación.

INSTALLATION STEPS / ÉTAPES D'INSTALLATION / PASOS DE INSTALACIÓN

Step 1

EN

Unpack the new sink and check the contents of the materials supplied. Your sink should include a cut-out template and installation hardware.

FR

Déballez le nouvel évier et vérifiez le contenu du matériel fourni. Votre évier doit inclure un gabarit de découpe et du matériel d'installation.

ES

Desembale el nuevo fregadero y compruebe el contenido de los materiales suministrados. Su fregadero debe incluir una plantilla de corte y herrajes de instalación.

Step 4

EN

Trace the outline of the template and cut countertop along the inside of the line using appropriate cutting tools. Template is for guide only. Use physical sink to ensure accurate cutout opening.

FR

Tracez le contour du gabarit et coupez le comptoir le long de l'intérieur de la ligne à l'aide d'outils de coupe appropriés. Le gabarit est fourni à titre indicatif seulement. Utilisez l'évier physique pour assurer une ouverture de découpe précise.

ES

Trace el contorno de la plantilla y corte la encimera a lo largo del interior de la línea usando herramientas de corte apropiadas. La plantilla es solo una guía. Use el fregadero físico para asegurar una abertura de corte precisa.

Step 6

EN

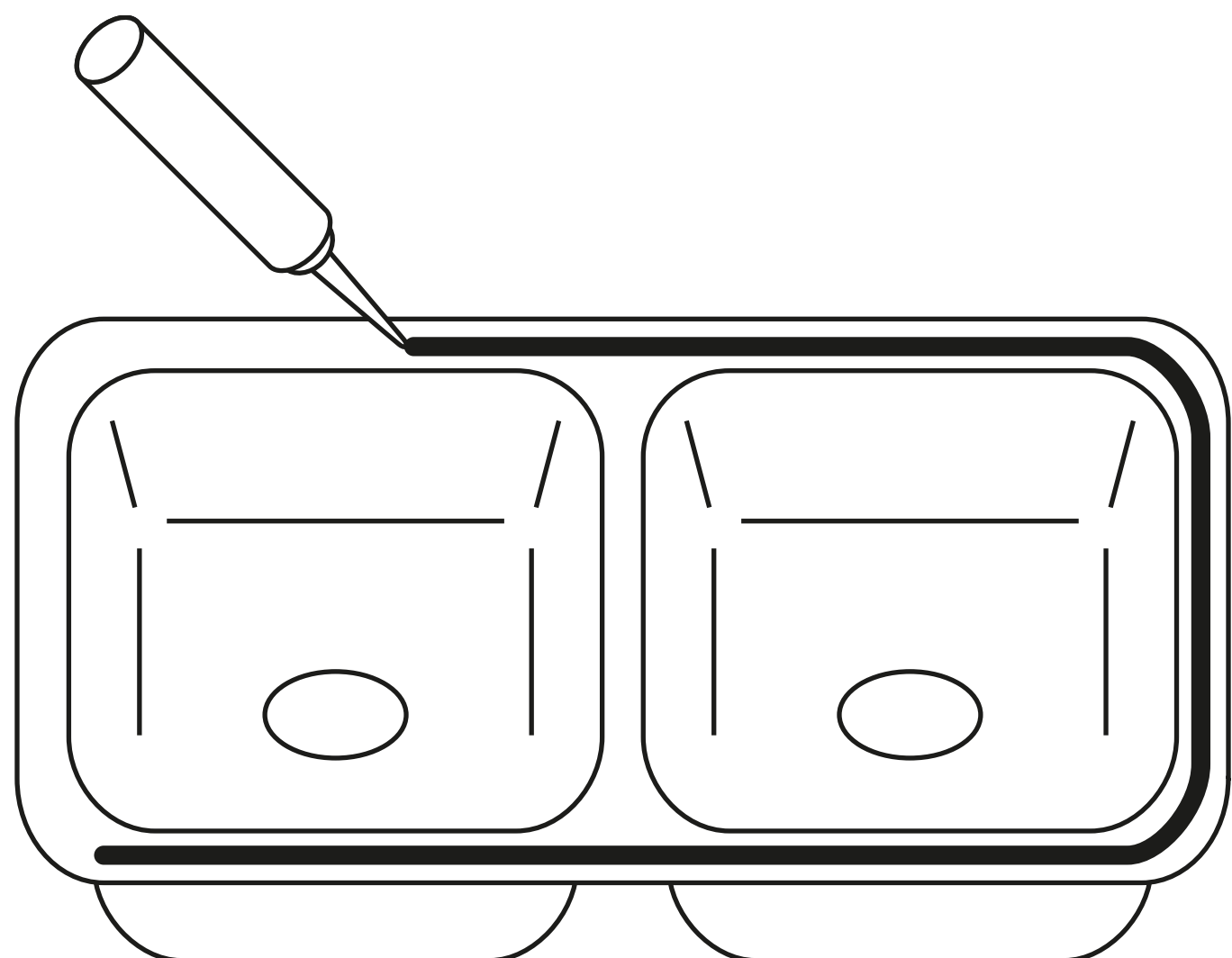
Loosely attach mounting brackets to the countertop, parallel to the cutout opening using proper fasteners.

FR

Fixez les supports de montage au comptoir sans serrer, parallèlement à l'ouverture de la découpe, à l'aide des fixations appropriées.

ES

Coloque sin apretar los soportes de montaje en la encimera, paralelos a la abertura del corte, utilizando los sujetadores adecuados.



Step 2

EN

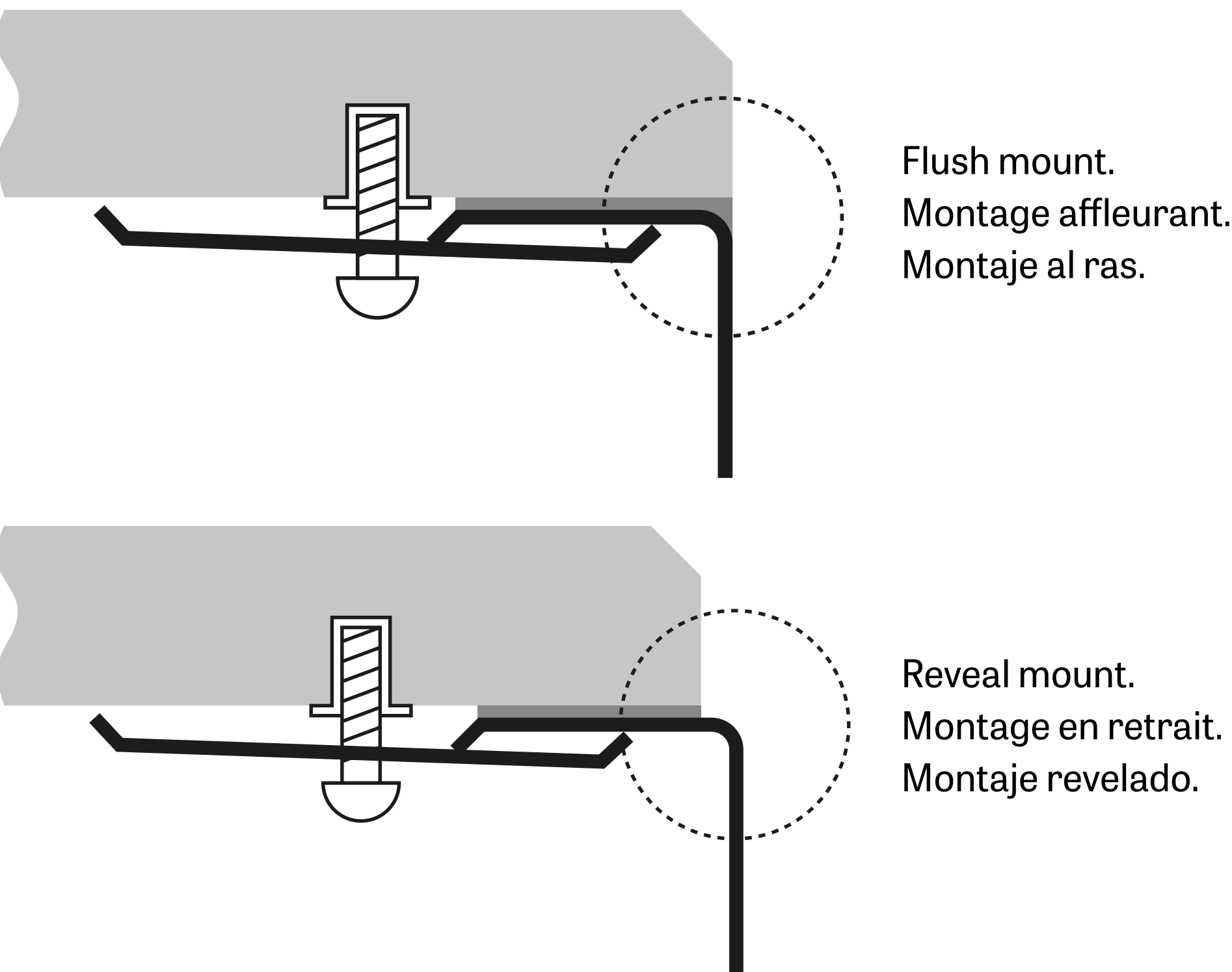
Supplied cutout template provides two options of installation.
A. Flush mount: Sink edge is flush with countertop opening. To achieve a flush mount installation, cut along the perforated line of the template.
B. Reveal mount: Sink rim is exposed approximately 1/4" from the edge of counter top opening. To achieve a reveal mount, leave the perforated line along the template.

FR

Le gabarit de découpe fourni offre deux options d'installation.
A. Montage affleurant : Le bord de l'évier affleure l'ouverture du comptoir. Pour obtenir une installation affleurante, coupez le long de la ligne perforée du gabarit.
B. Montage en retrait : Le rebord de l'évier est exposé à environ 1/4 po du bord de l'ouverture du comptoir. Pour réaliser un montage en retrait, laissez la ligne perforée le long du gabarit.

ES

La plantilla de corte provista ofrece dos opciones de instalación.
A. Montaje al ras: El borde del fregadero queda al ras con la abertura de la encimera. Para lograr una instalación de montaje al ras, corte a lo largo de la línea perforada de la plantilla.
B. Montaje revelado: El borde del fregadero queda expuesto aproximadamente 1/4" del borde de la abertura de la encimera. Para lograr un montaje revelado, deje la línea perforada a lo largo de la plantilla.



Step 7

EN

Clean sink flange and underside of cutout area of countertop, making sure that the area is smooth and free from grease. Apply continuous bead of silicone caulk evenly on top of sink flange.

FR

Nettoyez le rebord de l'évier et le dessous de la zone de découpe du comptoir, en vous assurant que la zone est lisse et sans graisse. Appliquez un cordon continu de mastic silicone uniformément sur le rebord de l'évier.

ES

Limpie la brida del fregadero y la parte inferior del área de corte de la encimera, asegurándose de que el área esté lisa y libre de grasa. Aplique un cordón continuo de masilla de silicona de manera uniforme en la parte superior de la brida del fregadero.

Step 3

EN

Cut out appropriate template for your sink model and desired installation option. Place template in desired position on countertop, location center of the bowl over cabinet and faucet holes.

FR

Découpez le gabarit approprié pour votre modèle d'évier et l'option d'installation souhaitée. Placez le gabarit dans la position souhaitée sur le comptoir, en centrant la cuve sur le meuble et les trous du robinet.

ES

Recorte la plantilla adecuada para su modelo de fregadero y opción de instalación deseada. Coloque la plantilla en la posición deseada en la encimera, ubicando el centro del tazón sobre el gabinete y los orificios del grifo.

Step 5

EN

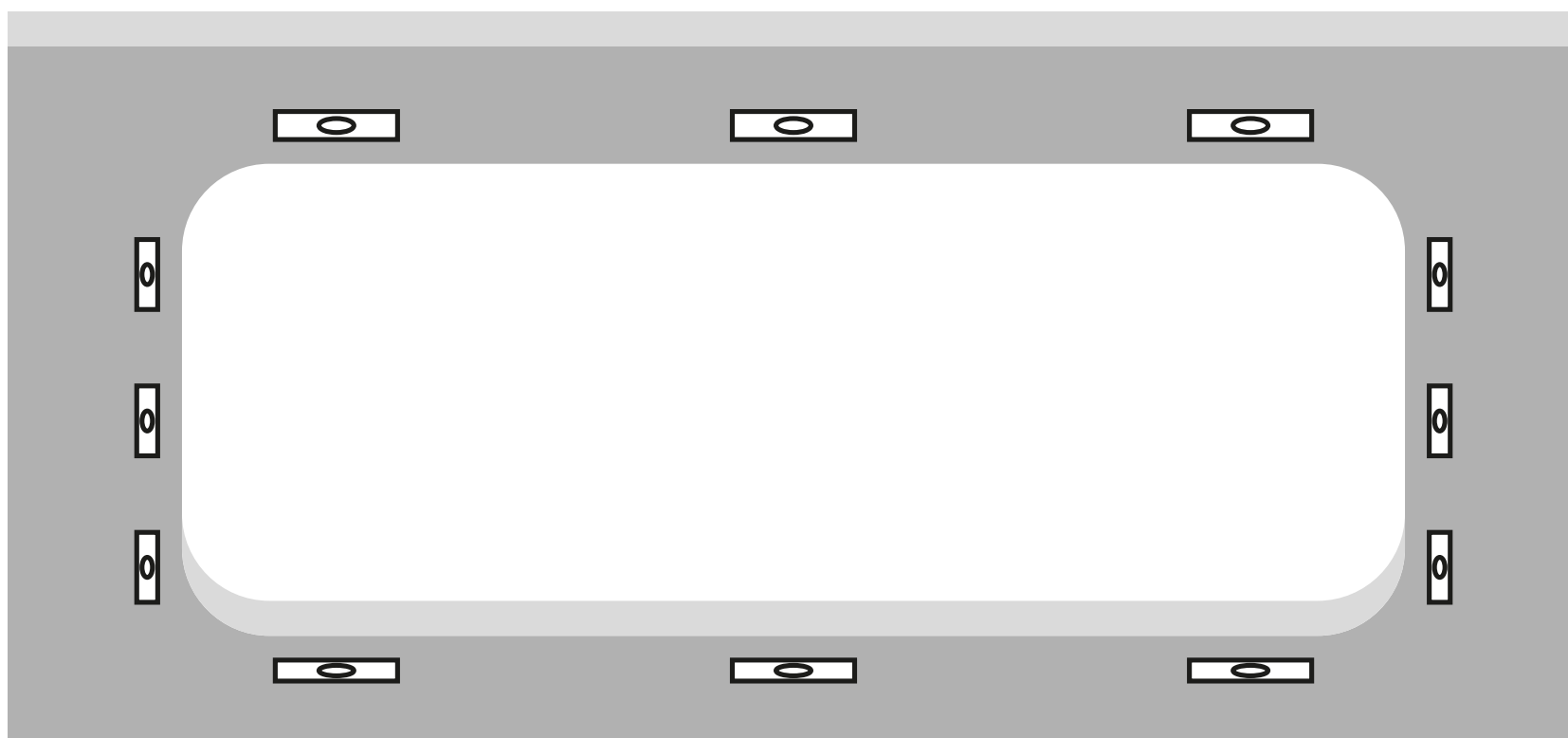
Locate and drill holes on the underside of the counter top, approximately 1" from edge of the sink to be installed. Holes should be evenly spaced approximately 6" to 8" apart starting from every corner as shown. It is recommended to install a faucet at this point before installing the sink.

FR

Localisez et percez des trous sous le comptoir, à environ 1" du bord de l'évier à installer. Les trous doivent être espacés uniformément d'environ 6" à 8" en partant de chaque coin, comme indiqué. Il est recommandé d'installer un robinet à ce stade avant d'installer l'évier.

ES

Ubique y taladre orificios en la parte inferior de la encimera, a aproximadamente 1" del borde del fregadero que se instalará. Los orificios deben estar espaciados uniformemente aproximadamente de 6" a 8" a partir de cada esquina, como se muestra. Se recomienda instalar un grifo en este punto antes de instalar el fregadero.



Step 8

EN

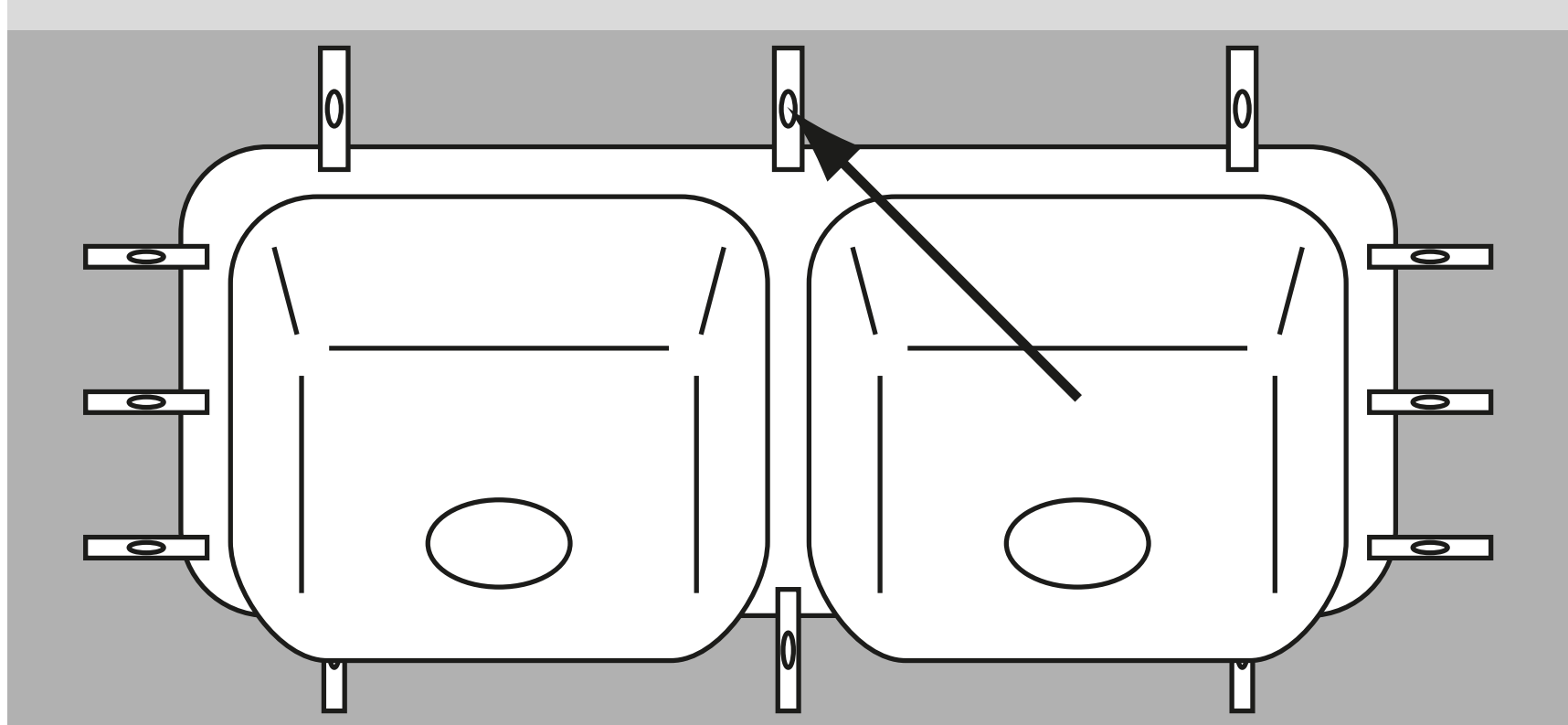
Position and align sink over the countertop opening and press sink onto countertop. Turn bent end of mounting bracket to snug over the sink rim.

FR

Positionnez et alignez l'évier sur l'ouverture du comptoir et pressez l'évier sur le comptoir. Tournez l'extrémité courbée du support de montage pour qu'il s'ajuste sur le rebord de l'évier.

ES

Coloque y alinee el fregadero sobre la abertura de la encimera y presione el fregadero contra la encimera. Gire el extremo doblado del soporte de montaje para ajustarlo sobre el borde del fregadero.



Step 9

EN

Check alignment of sink again and tighten fasteners to secure sink.

FR

Vérifiez à nouveau l'alignement de l'évier et serrez les fixations pour sécuriser l'évier.

ES

Vuelva a verificar la alineación del fregadero y apriete los sujetadores para asegurar el fregadero.

Step 10

EN

Wipe away excess silicone caulk with a damp cloth. Connect drain and water supply according to manufacturer's instructions.

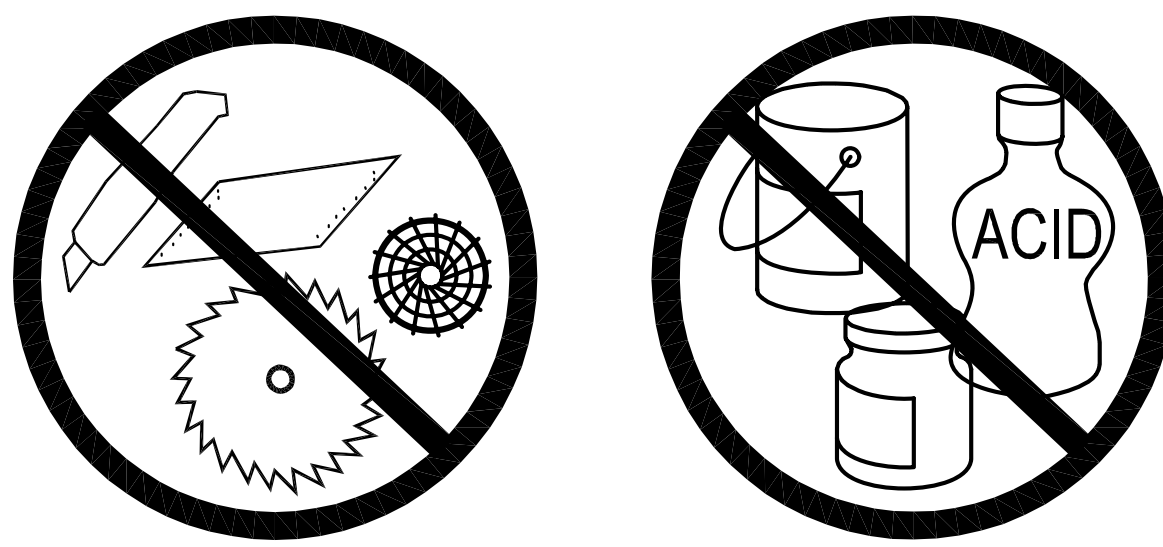
FR

Essuyez l'excès de mastic silicone avec un chiffon humide. Raccordez le drain et l'alimentation en eau selon les instructions du fabricant.

ES

Limpie el exceso de masilla de silicona con un paño húmedo. Conecte el desagüe y el suministro de agua según las instrucciones del fabricante.

CARE & MAINTENANCE / ENTRETIEN / CUIDADO Y MANTENIMIENTO



EN

- Be careful not to leave staining materials in contact with the surface for extended periods of time.
- The ideal cleaning technique is to rinse thoroughly and blot dry any water from the surface after each use.
- Use a mild detergent such as liquid dishwashing soap and warm water for cleaning. Do not use abrasive cleaners that may scratch or dull the surface.
- Carefully read the cleaner product label to ensure the cleaner is safe for use on the material.
- Always test your cleaning solution on an inconspicuous area before applying to the entire surface.
- Wipe surfaces clean and rinse completely with water immediately after applying cleaner. Rinse and dry any overspray that lands on nearby surfaces.
- Do not allow cleaners to soak on surfaces.
- Use a soft, dampened sponge or cloth. Never use an abrasive material such as a brush or scouring pad to clean surfaces.

FR

- Faites attention de ne pas laisser de matériaux tachants en contact avec la surface pendant de longues périodes.
- La technique de nettoyage idéale consiste à rincer abondamment et à éponger l'eau de la surface après chaque utilisation.
- Utilisez un détergent doux tel que du savon liquide pour la vaisselle et de l'eau tiède pour le nettoyage. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer ou ternir la surface.
- Lisez attentivement l'étiquette du produit de nettoyage pour vous assurer qu'il est sans danger pour le matériau.
- Testez toujours votre solution de nettoyage sur une zone peu visible avant de l'appliquer sur toute la surface.
- Essuyez les surfaces et rincez complètement à l'eau immédiatement après l'application du nettoyant. Rincez et séchez les éclaboussures sur les surfaces environnantes.
- Ne laissez pas les nettoyeurs tremper sur les surfaces.
- Utilisez une éponge ou un chiffon doux et humide. N'utilisez jamais de matériaux abrasifs comme une brosse ou un tampon à récurer pour nettoyer les surfaces.

ES

- Tenga cuidado de no dejar materiales que manchen en contacto con la superficie por periodos prolongados de tiempo.
- La técnica de limpieza ideal es enjuagar bien y secar cualquier resto de agua de la superficie después de cada uso.
- Use un detergente suave como jabón líquido para platos y agua tibia para limpiar. No use limpiadores abrasivos que puedan rayar u opacar la superficie.
- Lea atentamente la etiqueta del producto limpiador para asegurarse de que sea seguro para usar en el material.
- Siempre pruebe su solución de limpieza en un área poco visible antes de aplicarla a toda la superficie.
- Limpie las superficies y enjuague completamente con agua inmediatamente después de aplicar el limpiador. Enjuague y seque cualquier exceso que caiga sobre superficies cercanas.
- No permita que los limpiadores se remojen en las superficies.
- Use una esponja o paño suave y húmedo. Nunca use un material abrasivo como un cepillo o estropajo para limpiar las superficies.

WARRANTY / GARANTIE / GARANTÍA

EN

This product carries a limited lifetime warranty on all finishes. All working parts are guaranteed from the date of purchase against manufacturing defects.

Non-Transferability

This Limited Warranty is non-transferable and applies only to the original end consumer and to the initial installation of the product(s). This Limited Warranty is void if the product(s) has been moved from its initial installation site or if the ownership of the product(s) has changed.

Damages Not Covered

THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER DAMAGES CAUSED BY:

Improper Handling & Abuse: Shipping, misuse, accidents, neglect, abnormal usage, and normal wear and tear.

Unauthorized Alterations: Unauthorized repairs, modifications, or the use of non-genuine Cantrio Inc. replacement parts.

Environmental Factors: Dirt, lime scale, other minerals, scuffs, scratches, or exposure to marine areas and direct sunlight.

Any improper installation, improper maintenance, improper handling, and improper use—as well as all acts beyond Cantrio Inc.’s control—will void this Limited Warranty.

Natural Materials

Some Cantrio Inc. products may be produced from natural raw materials and exhibit slight colour variances. This is NOT a manufacturing defect and will not be covered under the Limited Warranty.

Building Code Compliance

This Limited Warranty does not apply to local building code compliance. Since local building codes vary considerably, the original end consumer of the product(s) should consult with a local building or plumbing contractor to ensure local code compliance prior to installation.

Mechanical Components

This Limited Warranty does not cover any mechanical pieces of Cantrio Inc. product(s). These mechanical pieces are covered under a separate 1-Year Limited Warranty, based on the same criteria as this Limited Warranty, from the date of initial purchase.

Repair & Replacement Protocol

Upon satisfaction of each of the foregoing conditions and requirements, Cantrio Inc. shall, at its option, either repair or replace such defective product(s). Cantrio Inc. shall return any product(s) repaired or replaced under this Limited Warranty to the original end consumer with transportation prepaid. Any discontinued product(s) at the time of the claim will either be repaired or replaced with a comparable item.

Limitation of Liability

Cantrio Inc.'s option to repair or replace the product(s) under this Limited Warranty does not cover any costs associated with labour, installation, usage, delay time, or other costs of removal or installation whatsoever. IN NO EVENT WILL CANTRIO INC. BE LIABLE FOR THE COST OF REPAIR OR REPLACEMENT OF ANY INSTALLATION MATERIALS, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO TILES, MARBLE, ETC. Cantrio Inc. shall not be liable for any damage to properties, structures, or surrounding fixtures resulting from the installation or use of the product. This Limited Warranty does not cover any liability for consequential or incidental damages, all of which are hereby expressly disclaimed, nor does it extend beyond the duration of this Limited Warranty.

Disclaimer of Other Warranties

THE WARRANTIES HEREIN: (A) ARE EXCLUSIVE AND STATED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER EXPRESS, STATUTORY, OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR AN INTENDED PURPOSE, ALL OF WHICH ARE HEREBY EXPRESSLY DISCLAIMED; (B) NEITHER ASSUME NOR AUTHORIZE THE PURCHASER NOR ANY OTHER PARTY TO ASSUME FOR CANTRIO INC. ANY OTHER LIABILITIES IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE OR SALE OF PRODUCTS; AND (C) ARE SUBJECT TO THE LIMITATIONS ON DAMAGES AS SET FORTH ABOVE.

FR

Ce produit bénéficie d'une garantie à vie limitée sur toutes les finitions. T outes les pièces de fonctionnement sont garanties à compter de la date d'achat contre tout défaut de fabrication.

Non-transférabilité :

Cette garantie limitée est non transférable et s'applique uniquement au consommateur final d'origine et à l'installation initiale du ou des produit(s). Cette garantie limitée est annulée si le ou les produit(s) ont été déplacés de leur lieu d'installation initial ou si la propriété du ou des produit(s) a changé.

Dommages non couverts :

CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CAUSÉS PAR :

Manipulation inappropriée et abus : Expédition, mauvaise utilisation, accidents, négligence, utilisation anormale et usure normale.

Modifications non autorisées : Réparations ou modifications non autorisées, ou utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine Cantrio Inc.

Facteurs environnementaux : Saleté, calcaire, autres minéraux, éraflures, rayures ou exposition aux environnements marins et à la lumière directe du soleil.

Toute installation, entretien, manipulation ou utilisation inappropriée — ainsi que tout acte échappant au contrôle de Cantrio Inc. — annulera cette garantie limitée.

Matériaux naturels :

Certains produits Cantrio Inc. peuvent être fabriqués à partir de matières premières naturelles et présenter de légères variations de couleur. Ceci n'est PAS un défaut de fabrication et ne sera pas couvert par la garantie limitée.

Conformité au code du bâtiment :

Cette garantie limitée ne s'applique pas à la conformité aux codes du bâtiment locaux. Étant donné que les codes du bâtiment locaux varient considérablement, le consommateur final d'origine du ou des produit(s) doit consulter un entrepreneur en construction ou en plomberie local pour s'assurer de la conformité aux codes locaux avant l'installation.

Composants mécaniques :

Cette garantie limitée ne couvre aucune pièce mécanique des produits Cantrio Inc. Ces pièces mécaniques sont couvertes par une garantie limitée distincte d'un an, basée sur les mêmes critères que la présente garantie limitée, à compter de la date d'achat initiale.

Protocole de réparation et de remplacement :

Sous réserve de la satisfaction de chacune des conditions et exigences susmentionnées, Cantrio Inc., à sa seule discrétion, réparera ou remplacera le ou les produit(s) défectueux.

Cantrio Inc. retournera tout produit réparé ou remplacé dans le cadre de cette garantie limitée au consommateur final d'origine en port payé. Tout produit discontinué au moment de la réclamation sera soit réparé, soit remplacé par un article comparable.

Limitation de responsabilité :

Le choix de Cantrio Inc. de réparer ou de remplacer le ou les produit(s) dans le cadre de cette garantie limitée ne couvre aucun coût associé à la main-d'œuvre, à l'installation, à l'utilisation, aux temps de retard ou à d'autres coûts de retrait ou d'installation, quels qu'ils soient. EN AUCUN CAS CANTRIO INC. NE SERA RESPONSABLE DES COÛTS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT DE TOUT MATÉRIEL D'INSTALLATION, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER LES TUILES, LE MARBRE, ETC. Cantrio Inc. ne sera pas responsable des dommages aux propriétés, structures ou installations environnantes résultant de l'installation ou de l'utilisation du produit. Cette garantie limitée ne couvre aucune responsabilité pour les dommages consécutifs ou accessoires, qui sont tous expressément déclinés par la présente, et ne s'étend pas au-delà de la durée de cette garantie limitée.

Avis de non-responsabilité pour d'autres garanties :

LES GARANTIES PRÉSENTES : (A) SONT EXCLUSIVES ET SE SUBSTITUENT À TOUTES LES AUTRES GARANTIES, QU'ELLES SOIENT EXPRESSES, LÉGALES OU IMPLICITES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PRÉVU, QUI SONT TOUTES EXPRESSÉMENT REJETÉES ; (B) NE PRÉSUMENT NI N'AUTORISENT L'ACHETEUR NI AUCUNE AUTRE PARTIE À ASSUMER POUR CANTRIO INC. TOUTE AUTRE RESPONSABILITÉ EN LIEN AVEC LA FABRICATION OU LA VENTE DE PRODUITS ; ET (C) SONT SOUMISES AUX LIMITATIONS DE DOMMAGES TELLES QUE DÉFINIES CI-DESSUS.

ES

Este producto tiene una garantía de por vida limitada en todos los acabados. Todas las piezas de trabajo están garantizadas desde la fecha de compra contra defectos de fabricación.

Intransferibilidad:

Esta Garantía Limitada es intransferible y se aplica únicamente al consumidor final original y a la instalación inicial del(los) producto(s). Esta Garantía Limitada es nula si el(los) producto(s) ha(n) sido movido(s) de su lugar de instalación inicial o si la propiedad del(los) producto(s) ha cambiado.

Daños no cubiertos:

ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE LOS DAÑOS CAUSADOS POR:

Manejo inadecuado y abuso: Envío, mal uso, accidentes, negligencia, uso anormal y desgaste normal.

Alteraciones no autorizadas: Reparaciones no autorizadas, modificaciones o el uso de piezas de repuesto que no sean originales de Cantrio Inc.

Factores ambientales: Suciedad, sarro, otros minerales, rozaduras, rayones o exposición a áreas marinas y luz solar directa.

Cualquier instalación inadecuada, mantenimiento inadecuado, manejo inadecuado y uso inadecuado —así como cualquier acto fuera del control de Cantrio Inc.— anulará esta Garantía Limitada.

Materiales naturales:

Algunos productos de Cantrio Inc. pueden ser producidos a partir de materias primas naturales y exhibir ligeras variaciones de color. Esto NO es un defecto de fabricación y no estará cubierto por la Garantía Limitada.

Cumplimiento de los códigos de construcción:

Esta Garantía Limitada no se aplica al cumplimiento de los códigos de construcción locales. Dado que los códigos de construcción locales varían considerablemente, el consumidor final original del(los) producto(s) debe consultar con un contratista local de construcción o plomería para garantizar el cumplimiento de los códigos locales antes de la instalación.

Componentes mecánicos:

Esta Garantía Limitada no cubre ninguna pieza mecánica de los productos de Cantrio Inc. Estas piezas mecánicas están cubiertas por una Garantía Limitada separada de 1 año, basada en los mismos criterios que esta Garantía Limitada, desde la fecha de compra inicial.

Protocolo de reparación y reemplazo:

Una vez que se cumplan cada una de las condiciones y requisitos anteriores, Cantrio Inc., a su discreción, reparará o reemplazará dicho(s) producto(s) defectuoso(s). Cantrio Inc. devolverá cualquier producto reparado o reemplazado bajo esta Garantía Limitada al consumidor final original con el transporte pagado por adelantado. Cualquier producto discontinuado en el momento del reclamo será reparado o reemplazado por un artículo comparable.

Limitación de responsabilidad:

La opción de Cantrio Inc. de reparar o reemplazar el(los) producto(s) bajo esta Garantía Limitada no cubre ningún costo asociado con mano de obra, instalación, uso, tiempos de retraso u otros costos de remoción o instalación de ningún tipo. EN NINGÚN CASO CANTRIO INC. SERÁ RESPONSABLE POR EL COSTO DE REPARACIÓN O REEMPLAZO DE CUALQUIER MATERIAL DE INSTALACIÓN, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A AZULEJOS, MÁRMOL, ETC. Cantrio Inc. no será responsable de ningún daño a propiedades, estructuras o accesorios circundantes que resulten de la instalación o uso del producto. Esta Garantía Limitada no cubre ninguna responsabilidad por daños consecuentes o incidentales, todos los cuales por la presente se renuncian expresamente, ni se extiende más allá de la duración de esta Garantía Limitada.

Descargo de responsabilidad de otras garantías:

LAS GARANTÍAS AQUÍ ESTABLECIDAS: (A) SON EXCLUSIVAS Y REEMPLAZAN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS, LEGALES O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PREVISTO, TODAS LAS CUALES POR LA PRESENTE SE RENUNCIAN EXPRESAMENTE; (B) NI ASUMEN NI AUTORIZAN AL COMPRADOR NI A NINGUNA OTRA PARTE A ASUMIR POR CANTRIO INC. NINGUNA OTRA RESPONSABILIDAD EN RELACIÓN CON LA FABRICACIÓN O VENTA DE PRODUCTOS; Y (C) ESTÁN SUJETAS A LAS LIMITACIONES DE DAÑOS ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE.